

Publicación de la
Asociación Argentina de Luminotecnia
Edición N° 95 - Mayo / Junio 2009

**DIV.
LUMINOTECNIA
017**

OSRAM
LUMINOTECNIA

Tanguero Hotel
OSRAM ARGENTINA S.A.

Política editorial

Tiene como objetivo posicionar a LUMINOTECNIA como un órgano gravitante entre los actores del mercado de la iluminación, sean diseñadores, técnicos, usuarios, comerciantes, industriales, funcionarios, etc., fundado en los siguientes aspectos: calidad formativa y actualidad informativa, carácter ameno sin perder el rigor técnico ni resignar su posición de órgano independiente.

Editor-Productor:



EDITORES S.R.L.
Av. La Plata 1080
Tel.: (+54-11) 4921-3001
Email: info@editores-srl.com.ar
Web: www.editores-srl.com.ar

Staff

Directores: Jorge Luis Menéndez
Manuel Antonio Menéndez

Coordinador Editorial: Ing. Hugo Allegue

Director Comercial: Emiliano Menéndez

Ejecutivos de cuenta: Héctor Pérez López
Carlos J. Menéndez
Rubén Iturralde
Carmelo Martire

Producción gráfica: Alejandro Menéndez
Romina Simone
Corina Roldán

EDITORES es miembro de:



Asociación de la Prensa
Técnica Argentina



Asociación Argentina
del Control Automático



Camara Argentina de Industrias
Electrónicas, Electromecánicas
y Luminotécnicas

Revista propiedad:

Asociación Argentina de Luminotecnia
Perú 552 - C.A.B.A. (1068)

R.N.P.I: 762327
ISSN 0325 2558

Revista impresa y editada totalmente en la Argentina.
Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición que se mencione el origen. El contenido de los artículos técnicos es responsabilidad de los autores.
Todo el equipo que edita esta revista actúa sin relación de dependencia con AADL.

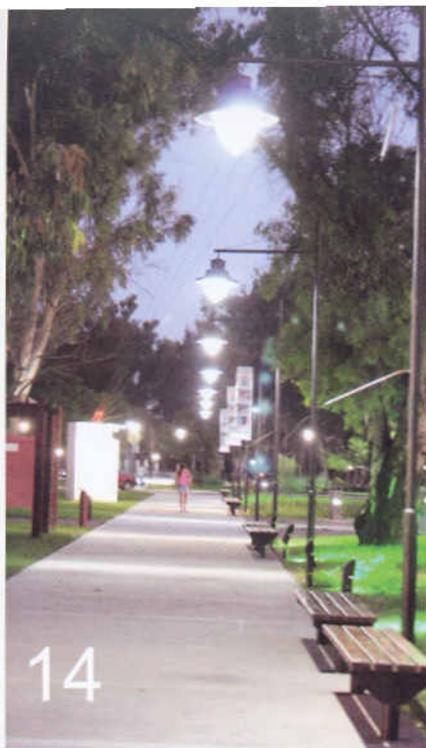
SUMARIO

CONTENIDO

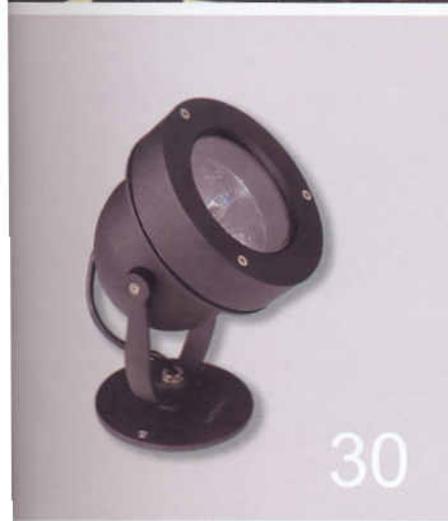
- 06 obra | Donde se ilumina la historia ciudadana
 - 12 noticia | Francia retira las lámparas incandescentes de potencia igual o mayor a 100W
 - 14 obra | IEP presente en el majestuoso Parque Martín M. de Güemes
 - 18 exposiciones | La técnica y el arte confluyeron en Bahía Blanca
 - 22 obra | Necesidades y soluciones en el diseño del alumbrado público de un núcleo urbano
 - 28 noticia | Homenaje al Ingeniero Ramón Sepúlveda
 - 30 producto | Proyector Pro
 - 32 nota técnica | El regreso de la luz blanca para el alumbrado público residencial
 - 38 noticia | En el aniversario de la Revolución de Mayo, el Cabildo de Buenos Aires estrena sistema de iluminación
 - 40 nota técnica | Fundamentos de la tecnología LED
 - 46 AADL | Implementación Normas IRAM-AADL en el Municipio de San Rafael
 - 48 AADL | Seminario "Eficiencia energética en iluminación"
 - 50 nota técnica | Impacto energético y de calidad de energía por la incorporación masiva de lámparas fluorescentes compactas
 - 58 capacitación | Jornadas Nacionales del Color 2009: "El color en la Alimentación"
 - 60 producto | El nuevo concepto en ahorro de energía de Sylvania
 - 62 nota técnica | La iluminación de los espacios públicos urbanos, consideraciones sobre el entorno visual y el impacto ambiental
 - 70 capacitación | Seminario de posgrado: "El Arte de lo Inmaterial"
 - 72 producto | Ahorro de energía con sistemas fluorescentes
 - 74 noticia | Ya se entregaron 3.500.000 lámparas de bajo consumo en todo el país
 - 76 noticia | Tercer Concurso Científico Técnico Internacional
- BIEL light+building**



6



14



30



40



60



Asociación Argentina de Luminotecnia

Consejo Directivo Nacional

Presidente: Ing. Leonardo Assaf
 Vicepresidente: Ing. Hugo Allegue
 Secretario: Ing. Juan A. L. Pizzani
 Tesorero: Ing. Ricardo Casañas
 Prosecretario: Ing. Rubén Sánchez
 Protesorero: Ing. Fernando Deco
 Vocales: Ing. Oscar Locicero, Ing. José L. Ovcak, Ing. Marii Mattivi, Ing. Sergio Luñansky, Sr. Daniel Rodríguez, Ing. Eduardo Manzano, Ing. Eduardo Sinagra, Ing. Claudio Guzmán

Centro Regional Capital Federal y Gran Buenos Aires

Presidente: Ing. Hugo Allegue
 Vicepresidente: Ing. Carlos Lois
 Secretario: Ing. Juan A. L. Pizzani
 Tesorero: Ing. Edgardo Guaspari
 Vocal 1°: Sr. Sergio Mainieri
 Vocal 2°: Ing. Rubén Amarilla
 Vocal 3°: Ing. Juan Eder
 Vocales Suplente 1°: Ing. Fernando Pla
 Vocales Suplente 2°: Ing. Gustavo Boggio
 Revisor de cuentas 1°: Ing. Jorge Mugica
 Revisor de cuentas 2°: Sr. Luis Muñoz

Centro Regional Bahía Blanca

Presidente: Ing. Sergio Luñansky
 Vicepresidente: Sr. Daniel Rodríguez
 Secretaria: Ing. Graciela Gambon
 Tesorera: Sra. Soledad Martino
 Vocal 1°: Electrotécnico Tomás Buedo
 Vocal 2°: Electrotécnico Roberto Morón
 Vocal 3°: Ing. Raúl Triventi
 Vocal Suplente 1°: Ing. Raúl Barbé
 Vocal Suplente 2°: Ing. Daniel Dotti

Centro Regional Centro

Presidente: Ing. Oscar A. Locicero
 Vicepresidente: Ing. Domingo R. Luna
 Secretaria: Prof. Bárbara K. Del Fabro
 Tesorero: Ing. Rubén O. Sánchez
 Vocales: Arq. Patricia Molaioli, Dis. Esp. Federico Albarracín, Ing. Jorge Locicero, Sra. Carina Scottorin, Ing. Alfredo Borda Bossana

Centro Regional Litoral

Presidente: Ing. Fernando Deco
 Vicepresidente: Sr. Rubén Flores
 Secretario: Ing. Carlos Cigolotti
 Tesorero: Ing. Ricardo Casañas
 Vocales Titulares: Ing. Mateo Rodríguez Volta, Sr. Miguel Molina

Centro Regional Noroeste

Presidente: Dr. Ing. Eduardo Manzano
 Vicepresidente: Dr. Ing. Leonardo Assaf
 Secretario: Sr. José Albarracín
 Tesorero: Ing. Julio Alonso
 Vocales Titulares: Ing. Silvia Prosdocimo, Ing. Mario Raitelli, Ing. Manuel Alvarez
 Vocales Suplentes: Ing. Juan Riarte

Centro Regional Comahue

Presidente: Ing. Claudio Guzmán
 Vicepresidente: Ing. Carlos Cosentino
 Secretario: Ing. Rubén Perez
 Tesorero: Ing. Benjamin Campigotto
 Vocales Titulares: Ing. Juan Carlos Ozcanz, Ing. Arturo Molina, Sr. Raúl Rubilar, Sr. Luis Pellegrini
 Vocales Suplentes: Ing. Miguel Maduri, Sr. Alejandro Tordini, Ing. Cynthia A. Arenas

Centro Regional Mar del Plata

Presidente: Ing. José Luis Ovcak
 Vicepresidente: Ing. Carmelo D'Antoni
 Secretario: Ing. Eduardo Nazarov
 Tesorero: Ing. Rubén Nemichenitzer
 Vocales Titulares: Arq. María E. Camarero, Ing. Mario Dell'Olio, Ing. Rubén Ferreyra
 Vocales Suplentes: Ing. Gabriel de la Riva, Ing. Victor Romeo

Centro Regional Misiones

Presidente: Mgter. Ing. Maria Mattivi
 Vicepresidente: Ing. Alejandro Cuevas
 Secretario: Ing. Guillermo Schaerer
 Tesorero: Sr. Pedro Luna
 Vocales Primero: Ing. Marcos Mattivi